

El Herald del Atlántico

Semanario independiente, defensor de los intereses políticos, sociales, comerciales y económicos de la provincia de Limón

UNITED FRUIT Co.

Salida de los vapores de puerto Limón

Vapores **CARRILLO, SIXAOLA, TIVIVES y TURRIALBA**

Para New York, vía Colón, y Jamaica, todos los lunes a las 5 p. m.

Para Bocas del Toro, todos los lunes a las 5 p. m., vía Colón

Vapores **CARTAGO, PARISMINA y HEREDIA**

Salen de Limón para Colón Panamá, todos los miércoles a las 5 p. m., y hacen buenas conexiones con vapores para Nueva York, Jamaica y Santa Marta.

Para New Orleans cada viernes en la noche, con escala en Puerto Barrios, Guatemala.

Vapores **LIMÓN SAN JOSE y ESPARTA**

Para Boston (directo). Todos los domingos en la madrugada.

Los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, ó Limón cinco días consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido, en esos lugares durante dichos cinco días.

Además todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó los Sub-agentes Sasso & Pirie en San José.

W. E. MULLINS.—Admor. Gral.

ELDERS & FYFF ES LIMITED

Línea directa de Vapores entre

Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de puerto Limón a Bristol en 17 días.

Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de 1ª a Bristol..... £ 30

" " " " ida y vuelta 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 por 100

Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la Autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón ó los agentes Sasso & Pirie en San José.

W. E. MULLINS—Administrador Gral.

1913 ¡LOS GRANDES BARATILLOS! 1913

de El New Cash Store

Se venderán permanentemente en el presente año, casi a mitad de precios y estrictamente al contado, todas las mercaderías de mi acreditado almacén, por tener un extenso surtido sumamente exajerado en artículos de mucho atractivo y finamente decorados recibidos últimamente de París, Londres, Hamburgo, Bohemia y New York.—Es este el único establecimiento en sus distintos ramos de especiales novedades y objetos diversos para el servicio en general de la mesa y cocina. Compro toda clase de productos del país. Vendo arriendo, y administro propiedades.

B. RAMIREZ R.
30 años de establecimiento

Limón, C. R. enero de 1913

El Aguila de Oro



—LUIS VANNI L.—

Establecimiento de abarrotes, vinos, licores y situado en la avenida central, el más surtido de la ciudad.

Gran existencia de conservas alimenticias, francesas, italianas y españolas. Gran perfumería italiana, jabones, polvos, etc., etc.—Agencia de los cigarrillos "Bock" y "Legitimidad". Acaba de llegar la famosa cura de los cigarrillos nacionales "Caroni Bitters", en botellas grandes y pequeñas. Botella grande, \$ 2.75.—Todos los artículos que vende esta casa, son importados directamente.—Limón, C. R.

HOTEL MARINA

ANTONIO IDOY, Propietario

El único hotel latinoamericano de 1ª clase en Limón, ofrece constantemente al público y sociedad limonense, así como a los turistas nacionales y extranjeros, un exquisito servicio de comidas, almuerzos, cenas y cantina.

Hay cuartos amueblados para pasajeros, cómodos é higiénicos.

Limón, febrero de 1913

El mejor medio para adquirir Salud, Fuerza y Vitalidad.



SÍFILIS

Sangre impura, Barros, Enfermedades de la Piel, Emisiones nocturnas, Pérdida de Vigor, Nerviosidad, Impotencia, Pérdida del Líquido Vital, Espermatorrea. Organos atrofiados, Estrechés, Varicocele, Reumatismo, Mal del Hígado, Estómago, Riñones y Vejiga y todas las enfermedades peculiares de los hombres, pueden ser radicalmente curadas en su propia casa, privadamente y á un pequeño costo.

Si está Ud. cansado de pagar dinero sin lograr una curación completa, hoy mismo debe pedir un ejemplar gratis de este Libro, el cual ilustra y describe todas las enfermedades arriba mencionadas, en un lenguaje tan sencillo de manera que una vez que Ud. lo lea puede decir porqué está sufriendo y como puede matarse las cosas que todo hombre debe saber. Millares de hombres han sido devueltos á la salud, fuerza y un vigor perfecto, gracias á la ayuda de este Libro, muy valioso especialmente para el hombre próximo á caerse y que no se cree suficientemente sano y fuerte para gozar de los placeres de la vida.

50,000 Ejemplares Gratis

No deseamos que Ud. nos mande dinero; únicamente que escriba con claridad su nombre, y dirección en el cupón adjunto, lo corte y nos lo mande por correo. Al recibir de este cupón debidamente llenado, le enviaremos este valioso libro de 52 páginas, absolutamente gratis y libre de franqueo.

Este Libro fue escrito por un eminente Doctor, especialista por muchos años en la curación de estas enfermedades y que ha tratado más de 25,000 casos de hombres. En México solamente tenemos centenares de pacientes á quienes podemos referir á Ud. Si Ud. está desanimado, no puede trabajar ó disfrutar de la vida, si quiere llegar á ser pronto y radicalmente curado; si quiere tener sangre buena, pura y rica corriendo por sus venas; si quiere tener un cuerpo y una mente sana; si quiere, en una palabra, ser un hombre fuerte y robusto, llene el cupón adjunto y mándenoslo por correo hoy mismo.

CUPÓN PARA EL LIBRO GRATIS.

Llénelo con su nombre y dirección, recórtelo, y mándenoslo hoy mismo por correo.

DR. JOS. LISTER & CO., 25, 927 — 22 Fifth Ave., Chicago, Ill., U. S. A.

Muy Sres. nuestros: Estoy interesado en su oferta y desearía me mandaran libre de todo gasto el Libro para los hombres.

Nombre.....

Calle y número.....

Ciudad.....

Estado.....



R
E
M
E
D
I
O
R
O

No. 1.

Alivio pronto del Asma, Fiebre de Heno (Hay-Fever), Catarro Nasal, Bronquitis, Tos-Ferina, Influenza, Constipados y todas las afecciones de los organos respiratorios.

Tenemos absoluta confianza en las cualidades de nuestro producto y no dudamos que los señores de la profesión que lo probasen han de quedar sorprendidos.

Un medicamento que viene vendiéndose por más de cuarenta años y que ha dado lugar á miles de imitaciones, tiene que ser una buena cura. Por esta razón debe insistirse en que el farmacéutico suministre el de Himrod, que lleva rótulo Verde y la firma autentica de su descubridor *Dr. Himrod*.

Nos placera suministrar muestras y literatura al que las solicite.

HIMROD MANUFACTURING CO.

P. O. BOX 1690 NEW YORK CITY

De Venta en todas las Farmacias y Droguerías.

EL POLO SUR

— De Pascual Pandolfi —

Establecimiento de licores.—Galletas finas, confites &&&

La Democracia

Sombrerería de José Joaquín Torres B.

Especialidad en el arreglo de sombreros. Puntualidad y esmero en el trabajo.—Call e 2ª, Limón Costa Rica.

El Heraldo del Atlántico

Semanario independiente de intereses generales

Editor, Director y Administrador,
CARLOS OROZCO AMADOR

La colaboración será solicitada

OFICINA:

Calle 27, casa del Director

CONDICIONES:

Se publica todos los lunes e el tarde.

Suscripción mensual... ₡ 5 00

... anual... ₡ 50 00

Avisos: precios convencionales.

La correspondencia debe dirigirse al Director: Apartado número 203.

Tópicos literarios

En estos tiempos de preciosismo literario y de originalidad a ultranza se ha convenido entre que un escritor que se respete no puede escribir con sencillez, ha de torturar el estilo, descoyuntar el idioma y sembrar su sintaxis de comas, paréntesis, incisos, trasposiciones, frases truncadas, puntos suspensivos. De esta manera, el lenguaje de un literato se torna, de veras, exquisito y raro.

Para llegar a la comprensión de tal lenguaje se requiere un previo estudio. Ese lenguaje, en efecto, se aleja del común hablar del vulgo. Y la literatura, entonces, conviértese en un lujo de los escogidos.

Pero este fenómeno no es nuevo. Yá en tiempo de Góngora se llegó a límites insuperables en la manía de hacer un laberinto de la literatura. Y con esto, ¿qué ganamos?

Escribir bajo una norma de tal especie es labrar nuestra propia ruina. ¿Cuál es la idea madre de todo artista? La inmortalidad, sin duda. El más modesto, el más desengañado de los escritores tiene ocultas miras hacia adelante; sueña con que, por lo menos, han de leer sus páginas las dos, las tres generaciones siguientes. Los más ambiciosos aspiran a la eternidad. Pero bien. Si escribimos con cifra, como si dijéramos; si para la interpretación de nuestro lenguaje es preciso estar iniciado en ciertas leyes o en determinados prejuicios sintácticos, las generaciones que vengan ignorarán esos secretos, y al ignorar nuestro lenguaje les ha de resultar ininteligible o desagradable. Porque no podemos pretender que nuestra moda, que nuestras arbitrarias reglas sintácticas, hayan de ser admitidas y obedecidas por todos los tiempos. Cada generación trae su afañ, trae su orgullo, y el hombre de mañana desdeña al de hoy.

La labor del tiempo es de exclusión. Los años se ocupan en borrar, en limar las esquinas, esfumar los detalles. Sólo se salvan las grandes, las fundamentales líneas. Los pueblos que sintieron la emoción de la eternidad, sabían preparar sus obras para la batalla de los siglos. Las pirámides egipcias conservan hoy su unidad, sus rasgos capitales, como hace cuatro mil años. El Partenón, aunque desprovisto de sus nunciadas escultóricas asienta aún en toda su grandesa sobre la robusta colina ateniense. La escultura imaginativa, por el contrario, se derrama con facilidad, y es preciso que intervenga todo el amor del hombre para que las filigranas arábigas no se destruyan, o para que las complicadas e inverosímiles catedrales góticas no caigan al peso de su genial absurdo.

Así hace el tiempo con la literatura. Borra los detalles, corroe las filigranas, confunde las comas, suprime los incisos, alterna el valor de las aéreas exclamaciones, y de los puntos suspensivos. Y al fin aquellos períodos se presentan como la escritura cuneiforme de un idioma olvidado; es preciso una interpretación muy sabia pero casi siempre errónea.

Escribir mirando a mañana, sin renunciar a un poco de actualidad y a una elegancia intrínseca, no será es-

te el ideal de todo escritor prudente y ambicioso?

A mi parecer, uno de los idiomas que mejor se prestan para resistir los embates del tiempo, es el castellano. Por un sentido inexplicable, que sólo tiene semejanza en el italiano, el idioma español ha sabido desprenderse de su caparazón primitiva y convertirse en lenguaje claro, simple, rotundo y generoso.

En la Edad Media se efectuó un trabajo de corrupción primero, y de refinamiento después. La barbarie agarró el Latín y lo embruteció. Por otra parte, la barbarie empleó otro medio eficaz de embrutecimiento, o sea la sub división de pueblos, naciones, costumbres e ideales. Cada pequeño grupo, libre de una vigilancia suprema, autorizada, que anteriormente estaba en Roma, se dedicó a corromper el latín hasta formar el "dialeto". Todos estos dialetos medievales surgían, como las cebras al tiempo de la muda, con restos de piel con desgarraduras deformes y vulgares. Obra del vulgo, los dialetos de la Edad Media son como formas de traslación, como cosas sin concluir, verdaderos babcueos. De ahí vienen, para muchos idiomas, la multitud de palabras que se escriben de un modo y se pronuncian de otro. Las letras y sílabas hoy sin valor, de esas palabras, corresponden a una forma de decir antigua. La voz ha progresado, se ha refinado, pero queda, como vestigio bárbaro, las letras y sílabas inútiles. Las terminaciones agudas, sobre todo las terminaciones inconclusas o indeterminadas de esos idiomas, su incapacidad para el uso noble y firme de las vocales finales, son prueba de la lucha que ha tenido que librar una civilización posterior con las rudezas anteriores y heredadas.

El idioma español salió pronto de esas aguas turbias de la Edad Media. Arrojo pronto su piel de barbarie. Hoy lo poseemos en toda su noble claridad, tan flexible y rico de expresiones, tan abundante en vocablos, tan blando al espíritu más sutil, a pesar del parecer de quienes, ignorándolo, se lo figuran duro e ineffecto.

Para evitar confusiones, debe separarse siempre la palabra hablada y la palabra escrita. Son dos cosas diferentes, y que, no obstante, suelen confundirse como si pertenecieran al mismo plano. Lo interesante hablado, no tiene, en la mayor parte de los casos, nada de común con lo interesante escrito.

En algún tiempo, ya muy remoto, no existía más que una sola clase de palabra. El hombre, primeramente, babcueo palabras; fué preciso que trascurrieran muchos milenios para que surgiera la necesidad de escribir. Obsérvese que los grandes libros de la antigüedad, primero se hablaban, y más tarde se fijaron en letras. La "Iliada" corría en boca de los rapsodas, antes de que a Homero se le ocurriera reunir y pulir los cantos fragmentarios. Lo mismo debió ocurrir con muchos libros de la Biblia. Todavía en el tiempo de Sócrates se

hablaba, más que se escribía. Eran los hombres primitivos amantes del diálogo y de la peroración, y el habla, en sus ágiles mentes, tenía mucho de gimnasia, de juego y de milicia intelectual.

Buenos Aires, 1913.

J. M. SALAVERRIA

De Estrada

Febrero 15, de 1913

De paso por ésta se encuentra el valiente andarón don Eduardo Rodríguez Soto, quien va con rumbo a su patria, Perú. Sentimos en demasía el que su salud se encuentre un poco quebrantada, por lo que se ha tardado algo en su viaje.

De verdad que tienen muy poco colorido las palabras con que se intenta encomiar a este osado hombre; soportando inclemencias del tiempo, sin pan, sin abrigo, ha sabido forjar su alma en el yunque de la perseverancia. Ha dos años y meses camina soportando las vicisitudes de la vida; pero lo anima la esperanza de que algún día, allá en su suelo natal, ha de recibir su justificada remuneración.

Cuenta además el señor Rodríguez Soto con un carácter afable, que lo presenta como persona con quien a primeras vistas se puede departir amigablemente a más de que su cultura y conocimientos adquiridos en esa penosa jornada, despiertan el interés más vivo en todos los que lo tratan.

De todas veras anhelamos que ese abnegado andarón colme su propósito; que el horizonte de sus esperanzas se le acerque insensiblemente a diario, para que la diosa Felicidad cifa muy pronto su frente con una corona de laureles.

Hoy sale de esta población, en donde el señor Agente Principal de Policía le ha prodigado solícitas atenciones y se dirige con rumbo a Zent.

Corresponsal Ambulante.

Labor del gobierno local

Acta aprobada

SESION 6ª ordinaria celebrada por la Corporación Municipal del Cantón Central de la Provincia de Limón a las siete de la noche del día 12 de febrero de 1913 con asistencia de los regidores propietarios Arias presidente, Mora, Hernández Sánchez, y suplente Ramírez. Asistió el Sr. Gobernador.

Art. 12.—El regidor Hernández Sánchez manifiesta no estar de acuerdo en que se llame al suplente Ramírez pues estando los tres propietarios que forman el quorum legal no hay necesidad de llamar los suplentes. Con este motivo se suscitó una discusión bastante acalorada y el Presidente dispuso cerrar la sesión para continuarla al día siguiente a las siete de la noche.

Art. 22.—Siendo las siete de la noche del día 2 de febrero se continuó la sesión con asistencia de los mismos regidores mas el regidor Madrid y asistió el Sr. Gobernador.

Art. 32.—Se leyeron las planillas de gastos de los trabajos municipales durante las semanas del 18 al 24 y del 25 al 31 de enero de 1913 ascendiendo la 1ª a ₡ 419 40 y la segunda a ₡ 330 10. Se ordenó archivarlas.

Art. 42.—El señor A. Canallas, Teniente de la 12ª Sección de la Compañía de Bomberos presentó el proyecto de Reglamento de dicha Compañía para su aprobación. Consta de 72 artículos y habiéndose dado lectura, se acordó: Que se leido primero por el señor Gobernador y los señores Municipales para entrar a la discusión previa a su aprobación.

Art. 52.—El señor don Alcides Ramírez presenta por poder del señor don Juan Gómez un escrito fechado el 30 de enero del corriente en que pide se le tenga en posesión de los tramos del Mercado números 37 y 38 pues según el Reglamento el único arrendatario de un puesto es la persona que lo está ocupando. Presenta una lista

de las personas que han destacado resea durante el mes y un testimonio de la escritura número 117 del tomo 89 del Protocolo del Notario don Jorge Fonseca en la que prueba que la Sra. Simodocia Pereira López arredua al Sr. José Basulto Morcinos los tramos 37 y 38 infringiendo así el Reglamento del Mercado (art. 12). Se acordó: Que es el Señor Juan Gómez el poseedor actual pues la señora Simodocia Pereira ha infringido el Reglamento y comisionar al Sr. Gobernador para dar cumplimiento a lo resuelto lo más pronto posible para lo cual se deja definitivamente aprobado este acuerdo.

Art. 62.—El señor Contador Municipal presenta un oficio fechado el 31 de enero de 1913 relativo a la solicitud del Rector de la Baptist Church. En vista de la exposición de motivos dados por el Contador en contra de las razones de la solicitud, se acordó: Denegar la solicitud.

Art. 72.—El Ingeniero Municipal presenta un oficio fechado el 30 de enero de 1913 acompañado de un plano del camino al Cementerio de esta ciudad. Propone tres proyectos y aconseja deslindar primero la propiedad de la faja de terreno, se acordó: Comisionar al Sr. Gobernador para que asociado del mismo Ingeniero determinen con la Compañía del Ferrocarril la propiedad de la faja de terreno que se necesita.

Art. 82.—El Ingeniero Municipal presenta un oficio fechado el 31 de enero de 1913 en que dá cuenta de los informes presentados a él por el Inspector de Edificios de los que dice coinciden con sus apuntes, se acordó. Archivarlo.

Art. 92.—El señor Inspector de Rentas presenta un oficio fechado el 31 de enero de 1913 en que informa que el chino Chon Yeck, rematario de las patentes nos. 32 y 33 de Watfiah ha desaparecido y no dejó bienes que respondan por su obligación, se acordó: Comisionar al señor Gobernador para que saque a remate dichas patentes.

Art. 10.—El Sr. Administrador del Fondo presenta su informe mensual correspondiente al mes de enero, se acordó: archivarlo.

Art. 11.—El Lic. don Leonidas Pacheco, como apoderado de la Compañía Constructora y de R. E. Smit y Cª apeló de la resolución dada por esta Municipalidad a su artículo 7º de la sesión no. 2 celebrada el día 8 de enero del corriente, para ante el Ministro de Gobernación, se acordó: De conformidad.

Art. 12.—El señor Luis Williams Campbell presentó reclamo para que se le mande pagar a justa tasación de peritos la faja de terreno ocupada con la continuación de la Avenida Segunda, se acordó: Que pase al Apoderado Municipal para que informe.

Art. 13.—El Sr. Jorge Teodoro Sanderón presenta una solicitud para que se le mande pagar una faja de terreno ocupada con la continuación de la Avenida Segunda, se acordó: Que informe el Apoderado Municipal.

Art. 14.—Se leyó la solicitud de Harold Smith en que pide se le aumente la paja de agua a una pulgada, se acordó: Denegarla.

Art. 15.—El señor Gobernador leyó un telegrama en que el Sr. Benjamín E. Piza y Paul Adelman, poder de la señora Marie von Sheter, piden audiencia en el asunto ramal de ferrocarril solicitado por el señor don E. Lamico, se acordó: Que presenten la exposición de motivos que ofrecen enviar para el 14 de este mes.

Art. 16.—Se nombra al señor don Tomás Siberio para que en asocio de otro compañero revisen los Libros de la Contaduría así como la calificación de establecimientos de esta ciudad. Encomendando también la calificación de establecimientos del Día 6º a la Comisión nombrada que irá a Talamanca, por el Art. 2º de la sesión 2ª celebrada el día 8 de enero de 1913.

Art. 17.—Se acordó hacer el gasto para hacer un rótulo para la Agencia de Policía de Estrada y se comisiona al señor Gobernador para ordenarlo.

Art. 18.—Se comisiona al señor Gobernador para que pida el carburo que se necesita para el alumbrado de la Bomba.

Art. 19.—Se dispone que el Alguacil de Rastro debe asear el local y todas sus dependencias.

Art. 20.—Se comisiona al señor Gobernador para que ordene hacer varias reparaciones en el Rastro.

Art. 21.—Se ordena que en el corral del Rastro, para cerdos, no deben permanecer más de 24 horas los cerdos destinados al destino.

Art. 22.—Se acordó: Nombrar a los señores don Moisés Rojas y a Adán Hernández para Inspectores de Higiene y a don Lesmes Suarez para Inspector de

BELISARIO RAMIREZ JURADO Limón, C. R. GRAN DEPOSITO de materiales de construcción

Importación directa de madera americana de toda clase y dimensiones, las que se venden en cantidades menores de 1000 pies á 13 céntimos.—Surtido completo de puertas, columnas, ventanas, etc.,
Para más informes diríjase al depósito, calle 5ª, lote 4 de la manzana n° 20

Higiene vigilante del Contrato de Basuras á la orden del Sr. Médico del Pueblo.
Siendo las nueve de la noche terminó la sesión.

JOSÉ LUIS SOTO Srio.

Tópicos del día

—Las rifas en Limón.—Llamamos muy seriamente la atención de la Agencia Principal de Policía de esta ciudad, sobre el hecho escandaloso de que algunas personas levantan listas para efectuar rifas y luego que ya han recogido alguna cantidad, dan por terminado la recolecta, sin saberse el resultado de las rifas ni quien ha sido el afortunado. Creemos que la ley prohíba este comercio.

—Testro Arrasty.—Con lleno completo dió este Celicofo función el jueves 20 y ayer domingo 23. Las películas que se exhibieron nada dejaron que desear del público, no obstante ser éste, demasiado exigente en ocasiones.

—Municipalidad.—Se nos ha informado que el regidor Hernández Sánchez ha apelado para ante el Ministro respectivo, de lo acordado en la sesión última que se verificó el sábado 15 del corriente, por no estar arreglada á lo que dispone la ley.

—Maduro & Sons.—Han trasladado su almacén de ferretería, cito frente al mercado y que llevaba el nombre de Davidson y C, á la casa donde se haya la Botica de Limón en la misma Avenida Segunda. Le auguramos muchos negocios con el cambio de local.

Garnet social

de la semana pasada

—De Guatemala regresó nuevamente el Lic. Luis Cruz Meza y don Ricardo Nanne, viaj empleado del ferrocarril de Costa Rica.

—De la capital vimos aquí al doctor Otton Castro, á don Marcial Alpizar, y á don Jorge Fonseca.

—En Turrialba estubo unos días don Aproniano Mata, director de la escuela de aquel distrito, quien está entre nosotros hace ya algunos meses en virtud de vacaciones.

—Algo enfermo se encuentra en la capital nuestro amigo muy estimable don Rogelio E. Pardo, contador de la Aduana de este puerto. Hacemos votos por que mejore pronto.

—Pésame.—En la mañana del 19 del corriente mes dejó de existir en ésta, después de larga y penosa enfermedad, la señora Fermina Alfaro, dejando en la orfandad dos hijos suya. Por tan sensible desgracia damos nuestro más sentido pésame á la familia de la difunta, muy especialmente á su hija Ana Tacea.

—Su hija concocencia.—La enviamos al señor Magistrado de la Sala 1ª de Apelaciones, Lic. don Luis Dávila Solera, por la muerte de su hija Adela, en la flor de la vida y cuando el porvenir le sonreía.

—Agente viajero.—Anduvo por la línea vendiendo los afamados cigarrillos aromáticos de Cuba, don Manuel Montejo.

—En Estrada estubo el Agente Fiscal don Espirito Santo Ruiz Arrieta.

—De La Estrella regresó don Sebastián Sanllehi.

—Regresaron de San José don Mateo Franciosi, don Eduardo Beeche y don Manuel Solano C., 2º Comandante de la Policía.

—Procedentes de la capital estuviéron aquí Mr. William E. Mullins y don Federico Tinoco Iglesias.

El Remedio Científico para los hombres: Píldoras Uriseptico

Los Médicos las recomiendan y pectan. Los mejores resultados se pueden esperar tomándolas. Cómpralas en la botica más cercana de su casa ó pidanos muestras y el folleto que trata de ellas.

DAVIS & LAWRENCE Co., Nueva York

DESDE NEW YORK

Extracto de un discurso pronunciado en una merienda organizada por varios amigos del ex Ministro Sherill, pertenecientes al comercio de Nueva York, con motivo de la llegada de una medalla de oro, hecha especialmente, que le enviaron á dicho señor centenares de ciudadanos de la República Argentina.

—o—
La presencia de tantos hombres de negocios distinguidos, las cartas de amistosa aprobación recibidas de muchas Cámaras de Comercio y Universidades de todo el país, y la llegada de esta sorprendente y poco merecida expresión de confianza de la América del Sur, me dan ánimo para decir una palabra de protesta contra los recientes rumores de intervención en México, así como aventurar una nueva sugerencia con respecto á la Dinería de Monroe, basada en el conocimiento del punto de vista de esa gente admirable que puebla el Sur de este Continente, á la que he aprendido á conocer viviendo entre ella.

—Soy, señores, partidario entusiasta de la expansión de nuestro comercio extranjero pero soy uno de esos "gingoes" norteamericanos que creen de mayor importancia para nosotros, tanto comercial como altráusticamente, merecer la confianza de todas nuestras repúblicas hermanas, que el territorio mismo ocupado por cualquiera de las mismas. Admiro la manera como el Gobierno actual ha resistido los esfuerzos hechos para persuadirlo á que intervenga en Méjico.

Me enorgullezco aún más de nuestra retirada de Cuba, después de los dos intervalos que tuvieron lugar en en aquella isla, que de la guerra coronada por la más brillante victoria que jamás hayamos sostenido, y sé muy bien que toda la América del Sur es de opinión que esas retiradas glorificarán nuestra bandera más que ningunos otros actos en la historia de nuestra república. Pero señores no adquiramos el hábito de la intervención. La historia del mundo en sus elocuentes páginas, nos revela que es un hábito fácil de adquirir! Nosotros tenemos ya bastante territorio, y mi opinión es que todos los ciudadanos patriotas de nuestra gran república deberían dedicarse á la solución del importante problema de ganarnos la completa confianza de nuestros vecinos, los sudamericanos, confianza esa á que, en mi opinión, tenemos absoluto derecho. Y permitásemos afirmar que la manera más rápida de obtener nuestra parte, y quizá más de nuestra parte, en su gran comercio, es logrando merecer la confianza absoluta de los habitantes de esas espléndidas repúblicas.

Al mismo tiempo creo que ellos merecen nuestra confianza. Durante mi residencia en Buenos Aires, estuve en las más agradables relaciones con su gran Universidad, y tuve también particular placer en concurrir á un Congreso Internacional de Estudiantes Universitarios procedentes de diez países americanos. Con motivo de estas experiencias mías, me considero especialmente competente para decir aquí que la generación de la América del Sur que está ahora preparando para asumir las responsabilidades de la ciudadanía, está tan bien equipada y es tan patriótica, está tan joven y de nuestro propio país. Es más, aquellos jóvenes poseen ideales y un sentido de responsabilidad que, si acaso son más elevados que los de la mayoría de los

estudiantes universitarios entre nosotros. Puede confiarse el timón de la nave del estado, y el futuro de sus países está á salvo en sus manos.

Creo firmemente que los Estados Unidos no deben intervenir en Méjico. ¿Qué hubiéramos pensado nosotros si alguna potencia europea hubiese proyectado una in-

tervención armada en nuestro país durante nuestra guerra civil? Quizás haya alguien que arguya que puesto que la revolución en México ha durado más de un año, es ya tiempo de que nosotros intervengamos. Nuestra guerra Civil duró cuatro años, ¡jamas, en ningún tiempo, hubiéramos consentido nosotros una intervención!

(Continúa)

Yo daré la Medicina—Dedique Vd. el Tiempo

Unos pocos días serán suficientes para probarle que Vd. puede ser curado

Dedíqueme unos minutos de su tiempo por unos días y le demostraré, sin ocasionarle ningún gasto, que tengo una medicina que hace desaparecer el veneno del Acido Úrico del sistema y que al hacerlo, deja curado el mal de los riñones, el mal de la vejiga y el reumatismo. Yo no le digo á Vd. que quede satisfecho con tan solo mi palabra, pero simplemente quiero que me permita enviarle un poco de esta medicina para que pueda Vd. hacer uso de ella personalmente.

Estoy tratando de convencer á los que sufren de estas enfermedades que tengo algo mucho mejor que los remedios comunes, tratamientos y tales cosas, y del único modo que puedo ir yo demostrando esa realidad es entrando en el gasto de comprar esa medicina y remitiéndola gratis. Esto con mucho gusto lo haré á la persona que esté sufriendo y que se tome el tiempo para escribirme. Sírvase entender que no le enviaré lo que le llaman "muestras", ni tampoco le enviaré un paquete de medicina y le diré que puede hacer uso de un poco de ella y pagar por el resto, sino que le enviaré una cantidad grata y yo le pediré que pague por ese regalo ni estará Vd. bajo ninguna obligación.

Todo lo que deseo yo saber es que tiene Vd. una enfermedad para la cual está adaptada mi medicina, pues no es una de esas clases de medicinas que "lo cura todo", y adjunto doy algunos de los síntomas de las enfermedades de los riñones, vejiga y reumatismo. Si siente Vd. uno ó más de estos síntomas, necesita Vd. esta medicina y con mucho gusto le enviaré una cantidad de ella, si se sirve escribirme los números de los síntomas que tiene Vd. me dice su edad y me da su nombre y dirección. Mi dirección es Dr. T. Frank Lynott, 1354 Deagan Building, Chicago, Ill. —Vd. está que promete, nada le tiene que pagar. Todo lo que pido, para que no haya ninguna equivocación, es que me envíe los números de sus síntomas ó una descripción de sus propias palabras, y que tome la medicina de acuerdo con las direcciones que le envío. Éste es mi modo de hacer pública mi medicina para que sea bien conocida.

Cuando la haya Vd. usado, convendrá con que disuelva y hace desaparecer el veneno del ácido úrico. Arregla los riñones para que trabajen en armonía con la vejiga. Le da fuerza á la vejiga para que desaparezcan los frecuentes deseos de orinar y otros deseos urinarios. Alivia los dolores reumáticos inmediatamente. Disuelve los cristales formados por el ácido úrico para que no se sienta más dolor en la espalda ni en los músculos, y las coyunturas deformadas se enderezan enseguida. Reconstruye el sistema de los nervios, cosa de que pronto se sienta más saludable y más vigoroso, que duerma mejor, coma mejor y que tenga energía durante el día. Lleva a efecto todas estas cosas y no contiene nada que pueda hacer daño, pues está garantizado por la ley.



DR. T. FRANK LYNOTT quien envía medicina gratis á cualquiera

Los que sufren de estas enfermedades tan crueles y tan peligrosas, pueden con toda seguridad dedicar unos minutos cada día por unos días para quedar satisfechos de que pueden curarse, especialmente, cuando toma Vd. en consideración que no tiene Vd. ningún gasto, pues yo con mucho gusto le doy mi medicina y mi tiempo. Todo lo que desea saber una persona que sea justa y que esté enferma es, si es que una cierta cosa lo CURARA, ó la CURARA, y aquí está una oportunidad para averiguar esto sin ningún gasto, obligación ó pérdida de tiempo importante. ESTOS POCOS DIAS pueden ser que sean el momento crítico de su vida.

Todos los que estan bastante interesados para escribirme pidiéndome la medicina gratis, también recibirán una copia de mi libro grande médico-illustrado el cual describe estas enfermedades en detalle. Es el libro más grande de esta clase que se ha escrito para ser distribuido gratuitamente, y ahora se está, imprimiendo una nueva edición. También le escribiré una carta diagnóstica y le daré consejos médicos que pueden ayudarle mucho, pero para poder hacer esto, tengo que saber que necesita Vd. mi medicina. Sírvase escribir los números de los síntomas que le están causando molestia y su edad, é inmediatamente cumplir con mi promesa. Demuestre una inclinación á que se cure y verá como lo curaré.

Estos son los síntomas:

1. Dolor en la espalda.
2. Frecuentes deseos de orinar.
3. Dolor en la cintura, en la espalda.
4. Dolor ó sensibilidad en la vejiga.
5. Gas ó dolor en el estomago.
6. Gas ó dolor en la cabeza.
7. Debilidad general, debilidad, mareo.
8. Dolor ó sensibilidad bajo la costilla ó debajo de la espalda.
9. Hinchazón en cualquier parte del cuerpo.
10. Estrechamiento ó mal del bifezo.
11. Palpitación ó dolor debajo del corazón.
12. Dolor en la cintura, en la espalda.
13. Dolor en el cuello ó en la cabeza.
14. Dolor ó sensibilidad en los riñones.
15. Dolor ó hinchazón de las coyunturas.
16. Dolor ó hinchazón de los músculos.
17. Dolor y sensibilidad en los nervios.
18. Reumatismo agudo ó crónico.
19. Anemia.
20. Debilidad nerviosa.

Poder generalísimo

Durante mi ausencia por los Estados Unidos de América, dejo á mi señora esposa como apoderada generalísima de todos mis negocios en esta ciudad, con la que deberán entenderse.

Limón, 7 de febrero de 1913.

LUCAS D. ALVARADO

CASA GRANDE

Para alquilar en San José

Alquilo mi casa de habitación con ó sin muebles. Es grande, rodeada de un jardín y tiene todas las comodidades modernas. Está situada cerca de la Estación del Atlántico y frente al tranvía.

Gmo. Niehaus

T. CARNIER HNO.

Gran taller de mecánica, fundición de hojalatería y cañería: especialidad en verjas y combinaciones de cajas de hierro. Se reciben constantemente cantidades en grande de planchas de acero, hieirro y cobre de todas dimensiones. Venta de motores de cuatro y más caballos de fuerza, así como de puentes de hierro de 20 y más pies de largo. Poleas de todas dimensiones y mariposas. Engranajes. Repuestos para ruedas de carretas, así como también ruedas enteras. Cuerdas para fonógrafos. Barandas y verjas de hierro. También se vende á precios de quema-ropa, tostadores y molinos de café. Molinos para pinolio y para hacer almidón.

Limón, Costa Rica, avenida 5ª

EL NUEVO MUNDO

Almacén al por mayor y al detal

Local antes ocupado por don Rogelio Pardo

JUAN JOSE LEON.—Limón, Costa Rica

Surtido completo de **Licores Fines** y provisiones superiores. **Cemento ALSEN** y **Café Molido**. Cada mes recibimos gran cantidad de mercaderías de Europa y Estados Unidos.

Tichiné & Pazos

Gran Cantina "La Estrella"

Situada en la propia esquina entre la calle 2a. y avenida 4a.

Venden al por mayor y al detal, la exquisita Sidra Champaña marca "El Gaitero", de la cual son únicos importadores en Limón.

Vinos franceses, españoles é italianos de marcas afamadas.

Agentes de los afamados cigarrillos SUSINI, de los que venden al por mayor y al detal.

Limón, Costa Rica.

GRAN FABRICA DE CAFE MOLIDO

Se atienden pedidos por grandes que sean. El CAFE que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores dirigirse á su propietario,

Antonio Escalante

Calle 4ª y avenida 6ª—Limón, Costa Rica.

AVISO

Al Comercio en general y á todos mis buenos clientes en particular, que de esta fecha en adelante, y hasta nuevo aviso, el precio de mi

será así:

CAFÉ MOLIDO

Café de 1º por mayor 48 colones. Detal 0.50 lib.

Café de 2º por mayor 32 colones. Detal 0.35 lib.

El Nuevo Mundo

Juan Jose Leon

Marcelino Franco y Co.

Gran taller combinado de Herrería, Mecánica, Hojalatería Fontaneria, etc., etc. Está situado en la segunda avenida de esta ciudad manzana número 30. Cuenta con operarios competentísimos en el ramo. Todos los trabajos son ejecutados con prontitud y honradez.

Limón, Costa Rica.

RESTAURANT VICTORIA

Valentin Soldavilla Propietario

Refresquería, camas. Servicio esmerado de comioa y cenas. Buen trato á los marchantes.

Situado á 25 varas del Teatro Arrasty, esquina de la avenida 2a. y calle 5a.

Limón, C. R.

GUILLERMO NIEHAUS

Agencias, Transportes y Comisiones

SAN JOSÉ, LIMON PUNTARENAS

Esta Agencia está acreditada de prestar el servicio más activo y cuidado al Comercio, é importadores en general.

DEPOSITO PERMANENTE DE AZUCAR

de **GRECIA** y **TURRIALBA**

Farmacia y Droguería

Internacional

de **Virgilio Giorgi**

Establecida en 1895

Ventas al por mayor y menor.—
Constante importación de drogas.—
Medicinas de patente y perfumería—


Limón C. R.

Gran Barbería Central

"El Ferrocarril"

Mr. Richard S. Clarke

Propietario

Esta Barbería recientemente instalada, cuenta con los aparatos más elegantes y modernos de su clase: cuenta con Barberos competentes del país y extranjeros. Su propietario se esmera en que el aseo, la higiene y e buen trato sean su mayor recomendación.  Todo caballero de buen gusto debe ir á hacerse la barba y cortarse el cabello con la seguridad de que será debidamente atendido. Calle 4a. frente al Mercado Público.

Limón, C. R., A. C.

NYAL'S

Los Remedios Caseros Nyal, quieren decir protección para el hogar, porque no solamente poseen méritos excepcionales, sino que son garantizados que traerán alivio de las enfermedades para las cuales están prescritos.

Si los Remedios son tomados siguiendo rigurosamente las direcciones, Ud. no tendrá para nosotros más que una profunda actitud. Ud. no será partidario aséptico de los Remedios que lleven el nombre de "NYAL".

Y POR ULTIMO:

Llamamos su atención sobre el hecho de que los **REMEDIOS NYAL** no son "Medicinas de Patente", de fórmula secreta, ni son tampoco panceas; cada uno está especialmente preparado y designado para curar cierta clase de padecimientos.

Kirkpatrick Hnos.

AGENTES

Farmacia Británica, Limón

MADURO AND SONS

LIMON—COSTA RICA

Opposite Earket.—General Merchandize
Complete assortment of Trunks, and
bags, suit cases ion bedteeds. All kind on
furniture.

MONEY EXCHANGE

American gold and greenbacks. Drafts and
cheques on Jamaica, Panama, London,
New York, bestrates.

BUYERS OF PRODUCE

Best prices paid for rubber ana cacao
Agents for New Home. Sewing Machines
All prices.

Grand International Hotel

San José, C. R., Centro América

Latey refurbished First class service.
Exquisite table and guests
enjoy every conforti.

A TOSI, propietario

Materiales para Tranvías

En mi oficina de este puerto tengo constantemente buen surtido de **RIELES, CARROS** y demás accesorios para la instalación completa de tranvías para bananos y otros usos, que vendo á precios reducidos.

Siendo agente de varias fábricas de esos materiales, puedo hacer pedidos directamente á quienes lo deseen, garantizando que los precios son los más bajos del Mercado, y no tienen competencia.

GUILLERMO NIEHAUS

Anibal Rivas M.

Joyero y Relojero

Se encarga de toda clase de trabajos concernientes al ramo.—Recibe órdenes por Correo.

Limón C. R.

Maduro & Sons

Acaban de recibir un surtido de los afamados fonógrafos **VICTOR**, con variada colección de Discos.

NEW HOME

Máquinas de coser
Precios al alcance de todos

maduro é Hijos

Tip. "El Pueblo"